



# ANDRÉ ANTUNES BITENCOURT

## English<>Portuguese Translator<sup>1</sup>

---

### EXPERIENCE

Technical translator since 1992, translating manuals, booklets, medical/scientific articles, corporate presentations, advertising material, internet content, software, contracts, and so forth. I have taught English language classes and was a lecturer in translators' training workshops.

### EDUCATION

- "Medical Translation: much more than translating package inserts," by Ana Julia Perrotti
- "Translation Techniques"
- "Advanced Translation Training"
- "English Comprehension Course for Translators"
- "Introduction to Simultaneous Interpreting"
- "Accelerated Language Teaching"
- Language teacher training
- Advanced English course
- Training in multiple CAT tools
- Public speaking and information technology courses

### CERTIFICATIONS

- "Translation of Scientific Articles with a Focus on Healthcare"
- "Official Translations—Contracts, Certificates, and Court Documents"
- "Introduction to the Translation of Scientific Articles for the Medical Field"
- III International Translation Symposium/40<sup>th</sup> Translator Week—University of the State of São Paulo (UNESP)
- memoQ Level One Certified
- "Introduction to Artificial Intelligence" (Mato Grosso do Sul Federal Institute)

### SPECIALIZATIONS

- Medical/Pharmaceutical
- Life Sciences
- Chemistry
- Marketing
- Computers/IT
- Machines/Automotive
- Legal

### SOME TOOLS

- Microsoft 365
- memoQ
- Trados Studio
- MemSource/Phrase



Farroupilha, RS, Brazil  
95170-444



+55 (51) 99827-1856  
(WhatsApp)



andrebitencourt10@uol.  
com.br /  
andre\_bitencourt10@ya  
hoo.com.br



[http://www.proz.com/pr  
ofile/711350](http://www.proz.com/profile/711350)



---

<sup>1</sup> Native Brazilian Portuguese speaker

